

Lend

lingua e nuova didattica

N°5 DICEMBRE 2022 - ANNO LI

Numero speciale

L'insegnante di lingue: formazione, cognizione, azione

a cura di Paolo Della Putta e Enrico Serena

Periodico in collaborazione con

British Council
Institut Français
Consejería de Educación de la Embajada de España
Goethe-Institut

N°5 DICEMBRE 2022 - ANNO LI

Numero speciale

L'insegnante di lingue: formazione, cognizione, azione

a cura di Paolo Della Putta e Enrico Serena

LEND - Lingua e Nuova Didattica, di cui la rivista è l'organo ufficiale, è un'associazione culturale senza fini di lucro, avente lo scopo di condurre un lavoro di ricerca, sperimentazione e formazione degli insegnanti; di diffondere nuovi orientamenti didattici; di socializzare, confrontare e verificare esperienze e competenze, nell'ambito di un'azione mirante a rinnovare l'insegnamento nella scuola italiana, con particolare riguardo all'educazione linguistica (art. 2 dello statuto).

The British Council cooperates willingly in the production of this magazine, but, as a guest cultural institution in Italy, its interest is limited to the professional aspects of English language teaching. Neither does it necessarily support the opinions of contributors, nor can it be associated with aspirations of LEND that involve more than immediately professional issues.

L'Institut français Italia - Ambassade de France en Italie a offert sa collaboration aux responsables de la revue LEND. Sa contribution revêt un caractère purement professionnel et ne saurait l'engager en ce qui concerne les orientations de la revue sur tout autre plan.

La Consejería de Educación de la Embajada de España en Italia, responsable de las relaciones educativas entre ambos países, colabora en la realización de la revista LEND en todo aquello relacionado con los aspectos profesionales de la enseñanza de la lengua española, no haciendo necesariamente suyas las opiniones y criterios expresados en sus artículos.

Das Goethe-Institut Rom sieht in der Mitarbeit an der Zeitschrift LEND eine nützliche und ehrenvolle Aufgabe. Als ausländische Kulturorganisation, die in Italien Gastrecht genießt, beschränkt das Goethe Institut sich auf eine rein fachliche Mitwirkung und verhält sich gegenüber möglichen anderen Zielsetzungen, die in Beiträgen der Zeitschrift zum Ausdruck kommen könnten, neutral.

LEND

lingua e nuova didattica
Periodico di linguistica applicata
e di glottodidattica a cura di
Lingua e Nuova Didattica - LEND
in collaborazione con:
British Council,
Institut Français,
Consejería de Educación de la
Embajada de España
e Goethe Institut
Autorizzazione
del tribunale di Milano
n. 407 del 22 maggio 1987
ISSN 1121-5291

direttore responsabile
Elsa Del Col
delcol.elsa@gmail.com

redazione
Elettra Mineni
e.mineni@libero.it

a cura di
Paolo Della Putta e Enrico Serena

I contributi di questo numero speciale
sono stati sottoposti a un processo di
referaggio anonimo affidato a studiosi
esterni o interni al comitato scientifico
della rivista.

Direzione editoriale e redazione
c/o Studio Calabiana
viale Stelvio 18 - 20159 Milano
tel. 022553090
info@calabiana.it
Progetto grafico
Studio Calabiana Milano
www.calabiana.it

LEND

Sede Segreteria nazionale
piazza Sonnino 13
00153 Roma
fax +39 065894077

<http://www.lend.it/>
<http://digilander.iol.it/lendeuropa>
lend@lend.it

P.I. 01076021003
C.F. 02552650588

In questo numero
la pubblicità è dello 0%
Le opinioni espresse negli articoli firmati
non rispecchiano necessariamente
quelle della redazione.
Gli editoriali presentano le opinioni della
redazione o della sua maggioranza.

ABBONAMENTO E
ISCRIZIONE ANNUA
35,00 Euro
20,00 Euro per gli studenti del TFA e
docenti precari

Per abbonamenti e iscrizioni rivolgersi
ai gruppi locali, alla segreteria nazionale
o sul sito [https://www.lend.it/eu/](https://www.lend.it/eu/iscrizione)
[iscrizione](https://www.lend.it/eu/iscrizione)

Garanzia di riservatezza
Lend e Studio Calabiana dichiarano che
i dati personali saranno trattati ai sensi
del Dlgs 196/2003. Incaricata per LEND
del trattamento dati è Silvia Minardi
alla quale si potrà chiedere, in ogni
momento, la modifica o la cancellazione.

NORME PER I COLLABORATORI

- I contributi vanno inviati a: lend@lend.it e e.mineni@libero.it
- I contributi devono essere accompagnati dai dati personali (indirizzo, numero di telefono, indirizzo di posta elettronica) e professionali (qualifica, sede di lavoro) dell'autore.
- L'autore deve indicare in una frase di una ventina di parole come vuole essere presentato sulla rivista e, se lo ritiene, può indicare il proprio indirizzo di posta elettronica.
- I contributi di autori italiani devono essere redatti in italiano.
- I contributi devono essere introdotti da un breve sommario di 50-100 parole, divisi in paragrafi ed essere corredati da sottotitoli. La lunghezza massima è di 25.000 caratteri, spazi inclusi.
- I contributi devono essere inediti. All'autore può essere richiesto di apportare integrazioni o correzioni. I contributi vengono sottoposti a editing in preparazione per la stampa.
- I criteri di valutazione adottati per la pubblicazione sono: tematica rilevante per l'insegnamento linguistico, chiara finalizzazione del discorso, riferimento alle basi teorico-metodologiche, possibilità di ricaduta sulla pratica didattica, opportunità di riflessione per gli insegnanti, leggibilità.
- Fotografie o immagini devono essere chiare, indicare la fonte e devono essere corredate da didascalie. Il rimando all'immagine deve essere indicato nel testo specificando il punto in cui va inserito.
- Volumi e articoli da riviste, citati nel testo, devono essere riportati in bibliografia. Le bibliografie devono essere complete di tutti i dati.

Sommario

-
- 6 **Introduzione**
Paolo Della Putta e Enrico Serena
-
- 14 **La formazione degli insegnanti di lingue nella dialettica fra monolinguismo e plurilinguismo**
Monica Barni e Massimo Vedovelli
-
- 27 **Approcci plurali e formazione degli insegnanti**
Elisabetta Bonvino
-
- 38 **Innovare la didattica con la formazione.**
Il *Discussion Study* per promuovere pratiche inclusive nella didattica della scrittura a scuola
Stefania Ferrari e Greta Zanoni
-
- 53 **"Xinfu resta ancora in silenzio...".**
Difficoltà e dubbi operativi di insegnanti di italiano L2 in formazione
Paolo Della Putta e Silvia Sordella
-
- 69 **Il sé e l'Altro nell'educazione linguistica inclusiva:**
un'analisi linguistica delle auto - ed etero - rappresentazioni di un gruppo di educatori in formazione
Michele Daloiso e Andrea Ghirarduzzi
-
- 84 **La *Teacher Cognition* nel comportamento correttivo interazionale.**
Dati da un'insegnante madrelingua inglese in una scuola primaria bilingue
Roberta Grassi
-

101 **Domande e risposte nella lezione di italiano L2**

Pierangela Diadori

122 **Le dimensioni linguistiche delle discipline nelle percezioni e nelle pratiche dei docenti CLIL**

Silvia Minardi

138 **Lo sguardo degli insegnanti sulla riflessione metalinguistica degli alunni.**

Risultati da laboratori di educazione linguistica "plurale"

Cecilia Andorno

159 **Teachers' beliefs about Cross-linguistic mediation tasks: an empirical study within the Framework of the METLA project**

Franziska Gerwers, Phyllisienne Gauci, Silvia Melo-Pfeifer e Maria Stathopoulou